Psa

Chapter 32

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

לְדָוִד	מַשְׂכִּיל	אַשְׁרֵי	נְשׂוּי־	פֶּשַׁע	כְּסוּי	חֲטָאָה׃
ዳዊት	ማስኪል	ባረከ-are-አንተ	ነሣ	ኃጢአቱ	ሸፈነች	ኃጢአት
H1732	H4905	H0835	H5375	H6588	H3680	H2401

መተላለፉ የቀረችለት ኃጢአቱም የተከደነችለት ምስጉን ነው።

2

אַשְׁרֵי	אָדָם	לֹא	יַחְשֹׁב	יְהוָה	לוֹ	עָוֺן	וְאֵין	בְּרוּחוֹ	רְמִיָּה׃
ባረከ-are-አንተ	ሰው	አል	አሰባት	እግዚአብሔር	-ለ-እሱ	በደሌ	የለም	መንፈስ	deceit
H0835	H0120	H3808	H2803	H3068		H5771	H0369	H7307	

እግዚአብሔር በደልን የማይቈጥርበት በመንፈሱም ሽንገላ የሌለበት ሰው ምስጉን ነው።

3

כִּי־	הֶחֱרַשְׁתִּי	בָּלוּ	עֲצָמָי	בְּשַׁאֲגָתִי	כָּל־	הַיּוֹם׃
ምክንያቱም	ዘም	በላየትይ	ዓፅም	through-my-groaning	ሁሉ	ቀን
		H1086	H6106	H7581	H3605	H3117

ሁልጊዜ ከመጮኼ የተነሣ ዝም ባልሁ ጊዜ አጥንቶቼ ተበላሹ፤

4

כִּי	יוֹמָם	וָלַיְלָה	תִּכְבַּד	עָלַי	יָדֶךָ	נֶהְפַּךְ	לְשַׁדִּי	בְּחַרְבֹנֵי	קַיִץ	סֶלָה׃
ምክንያቱም	-በ-ቀን	ሌሊት	ከባድ	-በ	እጅ	ማገልበጤን	juice-of	into-drought-of	-እና-በጋ	ሴላ
	H3119	H3915	H3513		H3027	H2015	H3955	H2725	H7019	H5542

በቀንና በሌሊት እጅህ ከብዶብኛለችና፥ እርጥበቴም ለበጋ ትኵሳት ተለወጠ።

5

חַטָּאתִי	אוֹדִיעֲךָ	וַעֲוֺנִי	לֹא־	כִסִּיתִי	אָמַרְתִּי	אוֹדֶה	עֲלֵי	פְשָׁעַי	לַיהוָה	וְאַתָּה	נָשָׂאתָ	עֲוֺן	חַטָּאתִי	סֶלָה׃
ኃጢአት	አወቀ	በደሌ	አል	ሸፈነች	አለ	አመሰገነ	-በ	ኃጢአቴ	እግዚአብሔር	አንተ	ነሣ	በደሌ	ኃጢአት	ሴላ
	H3045	H5771	H3808	H3680	H0559	H3034		H6588	H3068		H5375	H5771		H5542

ኃጢአቴን ለአንተ አስታወቅሁ፥ በደሌንም አልሸፈንሁም፤ ለእግዚአብሔር መተላለፌን እነግራለሁ አልሁ፤ አንተም የልቤን ኃጢአት ተውህልኝ።

6

עַל־	זֹאת	יִתְפַּלֵּל	כָּל־	חָסִיד	אֵלֶיךָ	לְעֵת	מְצֹא	רַק	לְשֵׁטֶף	מַיִם	רַבִּים	אֵלָיו	לֹא	יַגִּיעוּ׃
-በ	ይህ	ጸለየ	ሁሉ	የአንተ-faithful-አንድ	-ወደ	ጊዜ	አገኘ	ብቻ	at-flood-of	ውሃ	ብዙ	-ወደ	አል	ነካ
	H2063	H6419	H3605	H2623	H0413	H6256	H4672	H7535	H7858	H4325		H0413	H3808	H5060

ስለዚህ ቅዱስ ሁሉ በምቹ ጊዜ ወደ አንተ ይለምናል፤ ብዙ የጥፋት ውኃም ወደ እርሱ አይቀርብም።

7

אַתָּה	סֵתֶר	לִי	מִצַּר	תִּצְּרֵנִי	רָנֵּי	פַלֵּט	תְּסוֹבְבֵנִי	סֶלָה׃
አንተ	in-secret	-ለ-እኔ	-በ-distress	እነሱ-guarded	with-songs-of	deliverance	ዞሩ	ሴላ
				H5341	H7438	H6405	H5437	H5542

አንተ ለእኔ መሸሸጊያዬ ነህ፥ ከጣርም ትጠብቀኛለህ፤ ከከበቦኝ ታድነኝ ዘንድ ደስታዬ ነህ።

עֵינִֽי׃	עָלֶ֣יךָ	אִֽיעֲצָ֖ה	תֵלֵ֑ךְ	ז֥וּ	בְּדֶֽרֶךְ־	וְֽאוֹרְךָ֗	אַשְׂכִּֽילְךָ֨׀	8
ዓይን	-በ	እኔ-will-advise-አንተ	ሄደ	ይህ	መንገድ	ወረወርኩ	ማስተዋል	
		H3289	H3212	H2098	H1870			

> አስተምርሃለሁ በምትሄድበትም መንገድ እመራሃለሁ፤ ዓይኖቼን በአንተ ላይ አጠናለሁ።

עֶדְי֣וֹ	וָרֶ֣סֶן	בְּמֶֽתֶג־	הָ֫בִ֥ין	אֵ֪ין	כְּפֶ֬רֶד	כְּס֥וּס	תִּֽהְי֨וּ׀	אַל־	9
የእሱ-ornaments	and-bridle	with-bit	አስተዋይ	የለም	like-a-mule	ፈረስ	ሆነ	አል	
H5716	H7448	H4964	H0995	H0369	H6505		H1961	H0408	
אֵלֶֽיךָ׃	קְ֝רֹ֗ב	בַּ֥ל	לִבְל֑וֹם						
-ወደ	ቀረበ	አል	to-restrain						
H0413	H7126	H1077	H1102						

> ወደ አንተ እንዳይቀርቡ በልባብና በልጓም ጉንጫቸውን እንደሚለጕሙአቸው፥ ልብ እንደሌላቸው እንደ ፈረስና እንደ በቅሎ አትሁኑ።

יְסוֹבְבֶֽנּוּ׃	חֶ֗סֶד	בַּיהוָ֑ה	וְהַבּוֹטֵ֥חַ	לָֽרָשָׁ֗ע	מַכְאוֹבִ֪ים	רַבִּ֥ים	10
ዞሩ	ቸርነት	እግዚአብሔር	ታመነ	ኃጢአተኛ	ሥቃይ	ብዙ	
H5437		H3068	H0982	H7563	H4341		

> በኃጢአተኛ ብዙ መቅሠፍት አለበት፤ በእግዚአብሔር የሚታመነውን ግን ምሕረት ይከብበዋል።

לֵֽב׃	יִשְׁרֵי־	כָּל־	וְ֝הַרְנִ֗ינוּ	צַדִּיקִ֑ים	וְגִ֣ילוּ	בַּיהוָ֣ה	שִׂמְח֤וּ	11
ልብ	-ያ-ቀኝ	ሁሉ	shout-ምክንያቱም-joy	ጻድቅ	and-exult	እግዚአብሔር	ተደሰተ	
	H3477	H3605		H6662	H1523	H3068	H8055	

> ጻድቃን ሆይ፥ በእግዚአብሔር ደስ ይበላችሁ ሐሤትም አድርጉ፤ ልባችሁም የቀና ሁላችሁ፥ እልል በሉ።